MRCI
MIGRANT RIGHTS
CENTRE IRELAND

অনথিভুক্ত কর্মীদের পরিকল্পের জন্য এসআরসিআই (MRCI) তথ্যসমূহ

যোগ্যতা

কারা আবেদন করতে পারেন? নন-ইইএ (Non-EEA) নাগরিক যাদের স্টেট-এ একটি ওয়ার্ক/পারমিট বা গ্রীন কার্ড আছে এবং নিজেদের নিয়ন্ত্রণ বহির্ভূত কোনো কারণের জন্য যারা অনথিভুক্ত হয়ে গেছেন উদাহরণস্বরূপ একজন নিয়োগকারী দ্বারা কাজের সম্মতিপত্র (ওয়ার্ক পারমিট) পুননবীকরণ না হলে, কর্মস্থলের শোষণ, প্রতারণা/মিথ্যা প্রতিশ্রুতি বা অন্য কারণ যা আপনি আপনার নিয়ন্ত্রণের বাইরে বলে মনে করেন।

কারা আবেদন করতে পারবেন না? শিক্ষার্থীদের অনুমোদন, কাজের ছুটি সংক্রান্ত চুক্তি, নির্ভরশীল স্বামী-স্ত্রী, কাজের ভিসা/স্বীকৃতি, যারা বিতাড়নের আদেশ পেয়েছেন, প্রত্যাখ্যাত আশ্রয়প্রার্থী এবং বর্তমান আশ্রয়প্রার্থী।

অনথিভুক্ত কর্মীদের পরিকল্পটির 2 টি ধাপ আছে। ধাপ-1 হল আইএনআইএস (INIS) দ্বারা পরিচালিত একটি আবেদন প্রক্রিয়া। ধাপ 2-এর অন্তর্ভুক্ত হল সফল আইএনআইএস (INIS) আবেদনকারী, যিনি ডিইটিই (DETE)-তে একটি কাজের সম্মতিপত্র (ওয়ার্ক পারমিট)-এর আবেদন জমা দিয়েছেন।

অনথিভুক্ত কর্মীদের পরিকল্পটির ধাপ 1 - আইএনআইএস (INIS)

আবেদনপত্রটি পূরণ করুন, এখান থেকে ডাউনলোড করুন।
http://www.inis.gov.ie/en/INIS/Pages/Undocumented_Workers_Scheme

আপনার আবেদনপত্রটিকে জোরদার করার জন্য আপনার উচিত বিশেষ করে আবেদন ফর্মটির বিভাগ 3 (স্টেট-এ চাকরির ইতিহাস) এবং 6 (অতিরিক্ত তথ্য)-এ অতিরিক্ত তথ্য প্রদান করা।

বিভাগ 1 এবং অন্য বিভাগগুলি অতিরিক্ত তথ্য দিতে বলে না তবুও বিভাগ 6-এ এইসকল বিভাগগুলি সম্পর্কিত সংযোজিত তথ্য যুক্ত করা যেতে পারে।

স্টেট-এ আপনার ইতিহাস সম্পর্কে আপনি যত তথ্য প্রদান করবেন আপনার আবেদনটি ততই দৃঢ় হবে।

3 স্টেট-এ চাকরির ইতিহাস - অতিরিক্ত পৃষ্ঠা ব্যবহার করুন

এই বিভাগে নিম্নলিখিত বিবরণগুলি লিখুন:

- স্টেট-এ চাকরি
  - আয়ারল্যান্ড-এ কর্মনিযুক্ত
    - কাজটি আপনার কেমন লেগেছিল
    - অর্থ প্রদান করা হয়েছিল কিনা এবং অর্থ পরিশোধের বন্দোবস্ত করা হয়েছিল কিনা (এটি হয়ত আপনাকে শোষণকারী পরিস্থিতির মধ্যে পড়ে থাকতে বাধ্য করেছিল)
  - যদি আসার পরে কাজ না পান তাহলে লিখুন তা কেন হয়েছিল, উদাহরণস্বরূপ কর্মস্থল বন্ধ হয়ে যাওয়া, মিথ্যা প্রতিশ্রুতি, অন্যান্য
  - স্টেট-এ থাকার সময়ের সকল কাজের সম্মতিপত্রগুলির বিবরণ

এই নথিটি শুধুমাত্র তথ্য প্রদানের উদ্দেশ্যে প্রস্তুত করা হয়েছে এবং আইনমূলক পরামর্শের একটি বিকল্প নয়। এটি যাতে নভেম্বর 2009-এর প্রকাশনার সময়ে নির্ভুল এবং সাম্প্রতিকতম তথ্যযুক্ত হয় তা সুনিশ্চিত করার জন্য সকলপ্রকার প্রচেষ্টা করা হয়েছে। তবে, এমআরসিআই (MRCI) পাঠ্যাংশের ত্রুটি বা বিচ্যুতির জন্য যে কোনোপ্রকার দায়িত্ব অস্বীকার করে।

- o আপনার চাকরির ইতিহাস বিস্তারিতভাবে লিখুন (নথিভুক্ত এবং অনথিভুক্ত)
    - চাকরির শাখাটি
    - চাকরির শর্ত এবং নিয়মাবলী
        - অর্থপ্রদান, অর্থপ্রদানের হার, কাজের ঘন্টা, অর্থপ্রদানের চিরকুট, কর্মচারীর সংখ্যা ইত্যাদি
        - সেখানে কী শোষণ করা হতো, গঠনমূলক বরখাস্ত, বা অন্যান্য বরখাস্ত
        - কর এবং পিআরএসআই (PRSI) চাঁদা
    - আপনি যদি বিভিন্ন চাকরিতে শোষিত হয়ে থাকেন তাহলে সেটি, প্রতিটি কাজের বিস্তারিত শর্ত এবং নিয়মাবলী লিখুন

- আপনি ঠিক কীভাবে অনথিভুক্ত হয়ে পড়েন তা লিখুন:
    - o আপনার থাকতে পারার সর্বশেষ অনুমতির তারিখটি লিখুন এবং এটি কী কারণে পুনর্নবীকরণ করা হয় নি তা ব্যাখ্যা করুন।
        - কর্মস্থলের শোষণ - এটির বিবরণ, অর্থপ্রদান, অর্থপ্রদানের হার, কাজের ঘন্টা, অর্থপ্রদানের চিরকুট, কর্মচারীদের সংখ্যা ইত্যাদি লিখুন (যদি প্রযোজ্য হয় তাহলে এলআরসি (LRC) ফর্ম, বিচার, চুক্তি সংক্রান্ত বন্দোবস্ত ইত্যাদি জাতীয় নথিগুলি প্রদান করুন)
        - পৌঁছানোর পরে কোনো কাজ না পাওয়া।
        - কাজের সম্মতিপত্রের জন্য আবেদন করার প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছিল কিন্তু কাজের সম্মতিপত্রের জন্য নিয়োগকারীর দ্বারা কোনো আবেদন করা হয় নি।
        - শোষণ বা প্রাচুর্যের কারণে চাকরি পরিবর্তন করেছিলেন এবং পরবর্তী নিয়োগকারী আপনার কাজের সম্মতিপত্র পুনর্নবীকরণ করে নি।
        - অন্যান্য কারণ, উদাহরণস্বরূপ, অসুস্থতা

- আপনি আপনার অবস্থা স্বাভাবিক করে তোলার জন্য নেওয়া সকলপ্রকার প্রচেষ্টাগুলির বিবরণ দিন:
    - o আপনার নিয়োগকারীর দ্বারা বা প্রতিটি চাকরিতে যাতে কাজের সম্মতিপত্র পুনর্নবীকরণ করা হয় সেজন্য আপনি কতবার চেষ্টা করেছিলেন
        - ▪ আপনাকে কাজের সম্মতিপত্র সম্পর্কিত কী কী প্রতিশ্রুতি নিয়োগকারী দিয়েছিলেন তা লিখুন
        - ▪ যদি আপনার অনথিভুক্ত অবস্থা, বা নিয়োগকারীকে মেনে না চলা জাতীয় অন্য কোনো কারণে (প্রযোজ্য হলে নথিগুলি সরবরাহ করুন) আবেদনটি ডিইটিই (DETE)-এর দ্বারা নাকচ হয়ে যায় তাহলে তা লিখুন।
        - ▪ যদি নিশ্চিত না হন তাহলে তা জানান

    - o আপনার অবস্থা সম্পর্কিত তথ্যের কোনো ঘাটতি থেকে থাকলে তা লিখুন।

- যদি আপনার কোনো সম্ভাব্য নিয়োগকারী না থাকে:
    - o অনথিভুক্ত থাকার সময়ে কাজ খুঁজে পেতে আপনি যে সকল সমস্যাগুলির সম্মুখীন হয়েছিলেন তা লিখুন
    - o যদি বর্তমান নিয়োগকারীকে দিয়ে কাজের সম্মতিপত্রের জন্য আবেদন করানোর চেষ্টা করার সময়ে আপনাকে বরখাস্ত করা হয়
    - o যদি আইনসম্মতভাবে ব্যক্তিদের কর্মনিয়োগ করার ব্যাপারে নিয়োগকারীর ভয় থাকে
    - o যদি কাজ হারানোর ভয়ে নিয়োগকারীর বিবরণ প্রকাশ করার ব্যাপারে ভয় থাকে।
    - o চাকরি খুঁজে পাওয়ার ব্যাপারে আপনি অন্য কোনো সমস্যাদায়ক পরিস্থিতির সম্মুখীন হলে তা লিখুন।
    - o নিয়োগকারীর কাছে শুধুমাত্র আংশিক সময়ের চাকরি আছে।

6 অতিরিক্ত তথ্য - (অনুগ্রহ করে লক্ষ্য করুন যে এটি একটি সম্পূর্ণ তালিকা নয়)

বসবাসের স্থান - বিভাগ 1-এর ব্যক্তিগত বিবরণসমূহ-এর সঙ্গে যুক্ত করে

- o বসবাসের স্থানটির অবস্থা, উদাহরণস্বরূপ অতিরিক্ত ভিড়, অস্বাস্থ্যকর
- o যদি চাকরির মাধ্যমে বাসস্থান প্রদান করা হয়, তাহলে আপনি যে সাধারণ অবস্থার মধ্যে বসবাস করছেন তা লিখুন, উদাহরণস্বরূপ স্বাতন্ত্র্য (যদি প্রযোজ্য হয়), ঘর এবং খাবার ইত্যাদির জন্য সম্মতিতে বা অসম্মতিতে অর্থ কেটে নেওয়া

পরিবারের বিবরণ - বিভাগ 1-এর ব্যক্তিগত বিবরণসমূহ-এর সঙ্গে যুক্ত করে

- o আপনি যদি আপনার নিজের দেশে থাকা পরিবারকে সহায়তা করেন তা লিখুন
- o যদি আপনার বাচ্চারা স্টেট-এ থাকে এবং পড়াশোনা করে, তাহলে তারা কোথায় পড়ছে, যদি আপনার বাচ্চারা স্টেট-এর বাইরে থাকে তাহলে সেটিও লিখুন। এটি বিভাগ 1-এর ব্যক্তিগত বিবরণের সঙ্গে যুক্ত করে।

আপনি কিভাবে নিজেকে সহায়তা করছিলেন?

- o চাকরি - হাতে হাতে অর্থ পাওয়ার কাজ, আংশিক সময়ের কাজ, সম্পূর্ণ সময়ের কাজ ইত্যাদি - বিভাগ 3-কে জোরদার করে
- o পরিবার এবং বন্ধু
- o স্টেট-এর কাছে থেকে কোনপ্রকার অর্থ পাওয়া
- o অন্যান্য

এই নথিটি শুধুমাত্র তথ্য প্রদানের উদ্দেশ্যে প্রস্তুত করা হয়েছে এবং আইনমূলক পরামর্শের একটি বিকল্প নয়। এটি যাতে নভেম্বর 2009-এর প্রকাশনার সময়ে নির্ভুল এবং সাম্প্রতিকতম তথ্যযুক্ত হয় তা সুনিশ্চিত করার জন্য সকলপ্রকার প্রচেষ্টা করা হয়েছে। তবে, এমআরসিআই (MRCI) পাঠ্যাংশের ত্রুটি বা বিচ্যুতির জন্য যে কোনোপ্রকার দায়িত্ব অস্বীকার করে।

আপনি উৎপত্তিগত দেশটির পরিস্থিতি

- আপনি ছেড়ে চলে আসার পর থেকে আপনার দেশটির কী কী পরিবর্তন ঘটেছে -উদাহরণস্বরূপ রাজনৈতিক অস্থিরতার ফলে ফিরে যাওয়া কঠিন হয়েছে

কম গুরুত্বপূর্ণ পরিস্থিতি

- অসুস্থতা
- অন্যান্য

- সাধারণত প্রশ্ন 6 এমন সকল অতিরিক্ত তথ্য সহ পূরণ করা উচিত যা আপনার ঘটনাটিকে জোরদার করতে পারে বলে আপনি মনে করেন।

একজন সফল আবেদনকারীকে 4 মাসের জন্য স্ট্যাম্প 1 অনুদান দেওয়া হবে

পরিকল্পটি সম্পর্কে সাম্প্রতিকতম তথ্যের জন্য এমসিআরআই (MCRI) ওয়েবসাইট-এ যান
http://mrci.ie/news_events/index.htm#UndocumentedApp

অনথিভুক্ত কর্মীদের পরিকল্পটির ধাপ 2 - ডিইটিই (DETE)

সাধারণ অভিবাসন দপ্তরের (জেনারেল ইমিগ্রেশন) কাছে থেকে 4 মাসের স্ট্যাম্প 1 অনুদান সংক্রান্ত চিঠি পাওয়ার পরে, আপনাকে নিম্নলিখিতগুলি করতে হবে

- জিএনআইবি (GNIB)/স্থানীয় অভিবাসন অফিসে রেজিস্টার করুন - আপনার পাসপোর্টের মাধ্যমে কাজ করার জন্য স্ট্যাম্প 1 অনুমোদন
- জিএনআইবি (GNIB) কার্ডটি নিন। এটির মূল্য €150, যেটি কার্ড-এর সঙ্গে বা পোস্টাল অর্ডার-এর মাধ্যমে প্রদান করতে হয়
- আপনার থাকতে পারার অনুমতিটির তারিখের মধ্যে একটি কাজের সম্মতিপত্রের জন্য আবেদন করুন

কাজের সম্মতিপত্রের আবেদন প্রক্রিয়া

ডিপার্টমেন্ট অফ এন্টারপ্রাইজ ট্রেড অ্যান্ড এমপ্লয়মেন্ট [ডিইটিই (DETE)]-এর এমপ্লয়মেন্ট পারমিটস সেকশনটি অনথিভুক্ত কর্মীদের পরিকল্পটির অধীনে একটি কাজের সম্মতিপত্রের জন্য আবেদন করার যোগ্যতার মানগুলিকে হ্রাস করেছে।

- এটির অর্থ হল অনুপযুক্ত কাজে বিভাগগুলি প্রযোজ্য হয় না,
- শ্রম বাজার সংক্রান্ত পরখগুলি [(এফএএস/ইইউআরইএস (FAS/EURES)-এর মাধ্যমে দেওয়া বিজ্ঞাপন)] প্রযোজ্য নয়
- €30,000 নিয়মটি প্রযোজ্য নয়, তবে ন্যূনতম পারিশ্রমিক €8.65 এবং জেএলসি (JLC) হার প্রযোজ্য

দেখুন
http://www.entemp.ie//labour/workpermits/undocumentated.htm

এই নথিটি শুধুমাত্র তথ্য প্রদানের উদ্দেশ্যে প্রস্তুত করা হয়েছে এবং আইনমূলক পরামর্শের একটি বিকল্প নয়। এটি যাতে নভেম্বর 2009-এর প্রকাশনার সময়ে নির্ভুল এবং সাম্প্রতিকতম তথ্যযুক্ত হয় তা সুনিশ্চিত করার জন্য সকলপ্রকার প্রচেষ্টা করা হয়েছে। তবে, এমআরসিআই (MRCI) পাঠ্যাংশের ত্রুটি বা বিচ্যুতির জন্য যে কোনোপ্রকার দায়িত্ব অস্বীকার করে।

আবেদন করার জন্য

- পাসপোর্ট-এ স্ট্যাম্পটির একটি কপি এবং জিএনআইবি (GNIB) কার্ডটির একটি কপি, উভয়ই কাজের সম্মপতিপত্রের মূল আবেদনটির সাথে, আবেদনটির জন্য €1000 সহ সংযোজিত করতে হবে।
- সাধারণ অভিবাসন দপ্তরের (জেনারেল ইমিগ্রেশন) কাছে থেকে পাওয়া চিঠির একটি কপি, নিয়োগকারীর কাছ থেকে পাওয়া একটি P.30 এবং করদপ্তরের কাছ থেকে পাওয়া একটি চিঠিও সংযোজিত করুন।

নিচে দ্রষ্টব্য: কাজের সম্মতিপত্রের আবেদন ফর্মের জন্য সকল প্রয়োজনীয়তাগুলি অনুগ্রহ করে যত্নসহকারে পড়ুন এবং যাতে অসম্পূর্ণ আবেদনটি ফিরে না আসে এবং আপনার অভিবাসন সম্পর্কিত পরিস্থিতির উপর প্রভাব ফেলতে পারে এমন অপ্রয়োজনীয় বিলম্ব না ঘটে, সেইজন্য এটিকে যথাযথভাবে পূরণ করুন।

কাজের সম্মতিপত্র অনুমোদন করা

আপনার অনুমোদিত কাজের সম্মতিপত্রটি পাওয়ার পরে, আপনাকে নিম্নলিখিতগুলি করতে হবে

- জিএনআইবি (GNIB)/স্থানীয় অভিবাসন অফিসে রেজিস্টার করুন - পাসপোর্টের মাধ্যমে কাজ করতে পারার জন্য তাদের 1 বছরের জন্য স্ট্যাম্প 1 অনুমোদন দেওয়া
- বছরের জন্য নতুন জিএনআইবি (GNIB) কার্ডটি নিন। এটির মূল্য €150।

অতিরিক্ত সহায়তা

আরো সহায়তার জন্য অনুগ্রহ করে আপনার স্থানীয় নাগরিকদের তথ্য কেন্দ্রে (সিটিজেনস ইনফরমেশন সেন্টার), কমিউনিটি গ্রুপ বা স্থানীয় প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে যোগাযোগ করুন

এই নথিটি শুধুমাত্র তথ্য প্রদানের উদ্দেশ্যে প্রস্তুত করা হয়েছে এবং আইনমূলক পরামর্শের একটি বিকল্প নয়। এটি যাতে নভেম্বর 2009-এর প্রকাশনার সময়ে নির্ভুল এবং সাম্প্রতিকতম তথ্যযুক্ত হয় তা সুনিশ্চিত করার জন্য সকলপ্রকার প্রচেষ্টা করা হয়েছে। তবে, এমআরসিআই (MRCI) পাঠ্যাংশের ত্রুটি বা বিচ্যুতির জন্য যে কোনোপ্রকার দায়িত্ব অস্বীকার করে।